ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ
សេចក្តីសង្ខេបអំពីគោលការណ៍

Kaiser Permanente មានកម្មវិធីជំនួយហិរញ្ញវត្ថុផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ (MFA) ដើម្បីជួយអ្នកជំងឺបង់ថ្លៃលើការថែទាំ។ កម្មវិធីនេះអាចរ៉ាប់រងលើការចំណាយទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់អ្នកសម្រាប់ការថែទាំចាំបាច់ រួមទាំងថ្នាំពេទ្យ ដែលផ្តល់ដោយ Kaiser Permanente។ ការទទួលបានជំនួយអាស្រ័យលើតម្រូវការហិរញ្ញវត្ថុដូចបានរៀបរាប់ខាងក្រោម។

តើអ្នកណាមានសិទ្ធិទទួលបាន?

អ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបាន ប្រសិនបើអ្នកមានប្រាក់ចំណូលទាប គ្មានការធានារ៉ាប់រង ឬមិនមានធានារ៉ាប់រងគ្រប់គ្រាន់។ ជាទូទៅ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ៖

- ប្រសិនបើប្រាក់ចំណូលគ្រួសាររបស់អ្នកមានកម្រិត ឬទាបជាង 400% នៃបន្ទាត់ភាពក្រីក្ររបស់សហព័ន្ធ
- ឬប្រសិនបើអ្នកមានថ្លៃព្យាបាលខ្ពស់ខ្លាំងបើធៀបនឹងចំណូលរបស់អ្នក។

តើកម្មវិធីនឹងចំណាយលើអ្វី?

កម្មវិធី MFA អាចជួយអ្នកក្នុងការបង់ថ្លៃលើការថែទាំចាំបាច់ដែលផ្តល់ដោយ Kaiser Permanente។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងការថែទាំបន្ទាន់ និងភ្លាមៗ ព្រមទាំងសេវាឱសថស្ថានផងដែរ។ កម្មវិធីអាចរ៉ាប់រងលើវិក្កយបត្រទាំងស្រុង ឬផ្នែកខ្លះនៃវិក្កយបត្រ។

កម្មវិធីនឹងមិនបង់ប្រាក់សម្រាប់៖

- ការដឹកជញ្ជូនវេជ្ជសាស្ត្រ
- បុព្វលាភរ៉ាប់រងថែទាំសុខភាព
- ការចំណាយទាក់ទងនឹងការវះកាត់កែសម្ផស្ស ការថែទាំភាពគ្មានកូន ឬការពពោះជំនួស
- ការថែទាំសុខភាពត្រូវបានផ្តល់ជូននៅខាងក្រៅ Kaiser Permanente
- ការថែទាំដែលអ្នកផ្តល់សេវា Kaiser Permanente សម្រេចចិត្តថាមិនចាំបាច់ខាងវេជ្ជសាស្ត្រទេ

សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញ សូមអានគោលការណ៍ MFA តាមរយៈ kp.org/mfa។

តើខ្ញុំត្រូវដាក់ពាក្យសុំដោយរបៀបណា?

អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំតាមប្រៃសណីយ៍ ទូរសារ ឬដោយផ្ទាល់។

អ្នកក៏អាចទទួលបានទម្រង់ពាក្យសុំទទេតាមរយៈ kp.org/mfa។

អ្នកអាចដាក់ពាក្យសុំនៅចំណុចណាមួយក្នុងដំណើរការពេលចូលសម្រាក ឬចេញវិក្កយបត្រ។ អ្នកមិនចាំបាច់រង់ចាំវិក្កយបត្រដើម្បីសុំជំនួយទេ។

ករណីខ្លះ កម្មវិធី MFA អាចជួយបង់ថ្លៃលើការថែទាំរបស់អ្នកដោយមិនចាំបាច់ដាក់ពាក្យ។

ប្រសិនបើអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ យើងនឹងមិនគិតប្រាក់អ្នកលើសពីចំនួនដែលចេញវិក្កយបត្រជាទូទៅ (AGB) សម្រាប់ការថែទាំនោះទេ។ សូមមើល kp.org/mfa សម្រាប់ព័ត៌មាន AGB បន្ថែម។

តើព័ត៌មានអ្វីខ្លះដែលខ្ញុំត្រូវមានដើម្បីដាក់ពាក្យ?

អ្នកនឹងត្រូវបានសួរព័ត៌មានខាងក្រោមនៅពេលអ្នកដាក់ពាក្យ៖

- ទំហំគ្រួសារ និងព័ត៌មានប្រាក់ចំណូលសម្រាប់មនុស្សពេញវ័យទាំងអស់ក្នុងគ្រួសារ
- ការចំណាយលើការថែទាំសុខភាព ប្រសិនបើដឹង
- ភស្តុតាងនៃប្រាក់ចំណូល

ការផ្តល់ភស្តុតាងនៃប្រាក់ចំណូលជួយយើងកំណត់ថាតើអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានដែរឬទេ។

តើនៅពេលណាដែលខ្ញុំដឹងថាពាក្យសុំរបស់ខ្ញុំត្រូវបានយល់ព្រម?

ប្រសិនបើពាក្យសុំរបស់អ្នកមានព័ត៌មានពេញលេញ យើងនឹងផ្ញើលិខិតមួយទៅអ្នកជាមួយនឹងការសម្រេចចិត្តរបស់យើងក្នុងរយៈពេល 30 ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ។ ប្រសិនបើយើងបដិសេធសំណើរបស់អ្នក លិខិតនោះនឹងមានការណែនាំអំពីរបៀបប្តឹងតវ៉ា។

ប្រសិនបើពាក្យសុំរបស់អ្នកមិនពេញលេញទេ យើងនឹងទាក់ទងទៅអ្នក។ យើងនឹងផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវកាលបរិច្ឆេទដែលអ្នកត្រូវ

KAISER PERMANENTE

ផ្តល់ព័ត៌មានដែលនៅខ្វះមកយើង។ ប្រសិនបើពាក្យសុំរបស់អ្នកនៅតែមិនពេញលេញ អ្នកប្រហែលជាមិនទទួលបានជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុទេ។

តើខ្ញុំអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមនៅឯណា?
អ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែម

ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត

ទទួលបានជំនួយក្នុងការបង់ថ្លៃលើការថែទាំសុខភាព

ប្រសិនបើអ្នកមិនមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពទេ Kaiser Permanente អាចជួយបាន។ ដើម្បីស្វែងយល់អំពីកម្មវិធីជំនួយរបស់រដ្ឋាភិបាល ដូចជាសិទ្ធិទទួលបានជំនួយបណ្តោះអាសន្ន Medi-Cal ឬការធានារ៉ាប់រងឧបត្ថម្ភធនតាមរយៈ Covered California សូមទូរសព្ទទៅលេខ **1-800-479-5764** (TTY **711**) ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 5 រសៀល ឬ ចូលទៅកាន់ www.coveredca.com។

ទទួលបានជំនួយក្នុងការចំណាយលើការរស់នៅ

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាមួយរបស់ចាំបាច់ ដូចជាអាហារ ផ្ទះសម្បែង ការបង់ថ្លៃអ៊ីនធឺណិត ឬឧបករណ៍ប្រើប្រាស់ផ្សេងៗ និងច្រើនទៀត សូមចូលទៅ kp.org/socialhealth។ ឬទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលជំនួយសហគមន៍តាមលេខ

1-800-443-6328 (TTY **711**) ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 រសៀល។

ជួយបង់វិក្កយបត្ររបស់អ្នក

មានស្ថាប័នជំនួយគាំទ្រអ្នកប្រើប្រាស់ដោយឥតគិតថ្លៃ ដែលនឹងជួយអ្នកឱ្យយល់អំពីដំណើរការចេញវិក្កយបត្រ និងការទូទាត់។ អ្នកអាចទូរសព្ទទៅ Health Consumer Alliance តាមរយៈ: លេខ **1-888-804-3536** ឬចូលទៅ healthconsumer.org សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

កម្មវិធីបណ្តឹងវិក្កយបត្រមន្ទីរពេទ្យ

កម្មវិធីបណ្តឹងវិក្កយបត្រមន្ទីរពេទ្យ គឺជាកម្មវិធីរបស់រដ្ឋ ដែលពិនិត្យមើលការសម្រេចចិត្តរបស់មន្ទីរពេទ្យអំពីថាតើអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយក្នុងការបង់វិក្កយបត្រមន្ទីរពេទ្យរបស់អ្នកដែរឬទេ។ ប្រសិនបើអ្នកជឿថាអ្នកត្រូវបានបដិសេធដោយមិនត្រឹមត្រូវនូវជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងតវ៉ាជាមួយកម្មវិធីពាក្យបណ្តឹងវិក្កយបត្រមន្ទីរពេទ្យ។ សូមចូលទៅ HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.go សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម និងដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងតវ៉ា។

និងគោលការណ៍ ព្រមទាំងពាក្យសុំរបស់ MFA តាមរយៈ: kp.org/mfa។ ព័ត៌មានមានជាភាសាជាច្រើនក្នុងទម្រង់ដែលអាចប្រើកម្មវិធីអានតាមអេក្រង់បាន។ អ្នកក៏អាចទូរសព្ទទៅលេខ **1-800-390-3507**។

សិក្សាពីការចំណាយលើការថែទាំជាមុន

អ្នកអាចទទួលបានតម្លៃសម្រាប់សេវាថែទាំសុខភាពជាង 300 សេវាកម្ម តាមរយៈ: kp.org/price-transparency។

តម្លៃសម្រាប់សេវាកម្មមួយចំនួនគឺផ្អែកលើរយៈពេលនៃការស្នាក់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យជាមធ្យម។ ការថែទាំជាលក្ខណៈបុគ្គលដែលត្រូវការអាចផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ។

©Kaiser Foundation Hospitals; Kaiser Foundation Health Plan, Inc.

របៀបទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃគោលការណ៍ ពាក្យសុំ និងព័ត៌មានកម្មវិធី MFA

អ៊ីនធឺណិត
kp.org/mfa

ទូរសព្ទ
1-800-390-3507
ថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ
ម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 រសៀល
ម៉ោងនៅប៉ាស៊ីហ្វិក។

KAISER PERMANENTE®

របៀបដាក់ពាក្យ

ទូរសារ
ទូរសារពាក្យសុំដែលបានបំពេញរួចរបស់អ្នកទៅលេខ **1-866-519-1693**

ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍
ផ្ញើពាក្យសុំដែលបានបំពេញរួចរបស់អ្នកទៅ៖
Kaiser Permanente MFA Program
P.O. Box 7086
Pasadena, CA 91109-7086

ដាក់ដោយផ្ទាល់
ដាក់ពាក្យសុំដែលបានបំពេញរួចរបស់អ្នកនៅ Kaiser Permanente Admitting Department ក្នុងតំបន់របស់អ្នក។

ជួបជាមួយអ្នកប្រឹក្សាហិរញ្ញវត្ថុ
ទូរសព្ទមកយើងតាមលេខ
1-800-390-3507 (TTY 711)
ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 រសៀល។
ម៉ោងនៅជាស៊ីហ្វិកដើម្បីស្វែងរកមន្ទីរពេទ្យ Kaiser Permanente ដែលនៅជិតបំផុតដែលផ្ដល់ជំនួយដោយផ្ទាល់ជាមួយពាក្យសុំរបស់អ្នក។
(នៅក្នុងប្រអប់បញ្ចូល សូមចុចលេខ 1 សម្រាប់សេវាចេញវិក្កយបត្រ និងហិរញ្ញវត្ថុ។)

តាមទូរសព្ទ
ទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-390-3507
ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 រសៀល។ ម៉ោងជាស៊ីហ្វិក។

KAISER PERMANENTE®

សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីសេវាកម្មជំនួយផ្នែកភាសា

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronical formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع (مغلق أيام العطل). اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي مستشفى تابع لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية آخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր (փակ է տոն օրերին): Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հիվանդանոցի գրանցման սեղանը երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Յասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese：如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به‌صورت رایگان در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته (به‌جز روزهای تعطیل) در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره 1-800-464-4000 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت‌نام در هر یک از بیمارستان‌های Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک‌ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب‌های الکترونیکی دسترس‌پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन (छुट्टियों के इलावा) निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, किसी भी Kaiser Permanente अस्पताल में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएं। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फार्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim piam (kaw nyob rau cov hnub so). Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub tsev kho mob twg los tau, Hnub Monday txog Hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日（祝日は休業）、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 病院の受付カウンターお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声などのアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ (បិទនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក)។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមន្ទីរពេទ្យ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្ទាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិក ដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간(공휴일 제외) 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 병원에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ (ປິດໃນມື້ວັນພັກຕ່າງໆ). ໂທຫາສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກ ຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ໂຮງໝໍຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hnangv meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi (Cih cuotv gingc nyei hnoi oc). Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a’fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente zorc baengc dorngh yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungh ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungh hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hluo, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da’nyeic nyungc horngh gong yiem ga’nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k’ehjį’ bee shiká a’doowoł ninízingo, t’áá jíík’e nábeehaz’ą́, t’áá áhwííjí t’áá áhwíítł‘ę́ę́’, tsosts’idjį́ ąą’át’é (dahodiyin nídei’aah góne’ éí da’deelkaal). Member Service Contact Centerjį’ hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t’ááni Kaiser Permanente bi azee’ ádaal’íníjį’ díínááł dóó baa nidíníitaał damóo biiskání dóó niléí nida’iiníishjį’ aa’ádaat’é abínígo tseebį́į́ bik’i dahazk’ęęzgo dóó yaa adi’áago ashdla’ bik’i dahazkeezjį’ ná ąą’át’é. T’áá háída bits’įį’ dóó binisíkęęs bee bich’į’ anídahast’í’ígíí bá ahoot’i’ nááná t’áá háída doo da’oo’íínii binaaltsoos yee deíyółta’ígíí bá hólǫ ałdo’ áádóó saad nitsaago bee bik’i da’ashchínígí ałdo’ hólǫ nááná saad bik’i naha’níłígíí ná hólǫ́ nááná béésh bee t’áá bí nitsídaakęęsígíí ał’ąą ádaa t’éego bee nahwidinitingo ałdo’ ná dahólǫ́.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ (ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਦਿਨ ਬੰਦ ਹੈ) ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели (кроме праздничных дней). За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любой больницы Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (sarado kapag may mga holiday). Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang ospital ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน (ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์) โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่โรงพยาบาล Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня (за винятком святкових днів). По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактного центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої лікарні Kaiser Permanente з понеділка до п’ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7 (đóng cửa vào những ngày lễ), nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi bệnh viện của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử dễ truy cập khác.